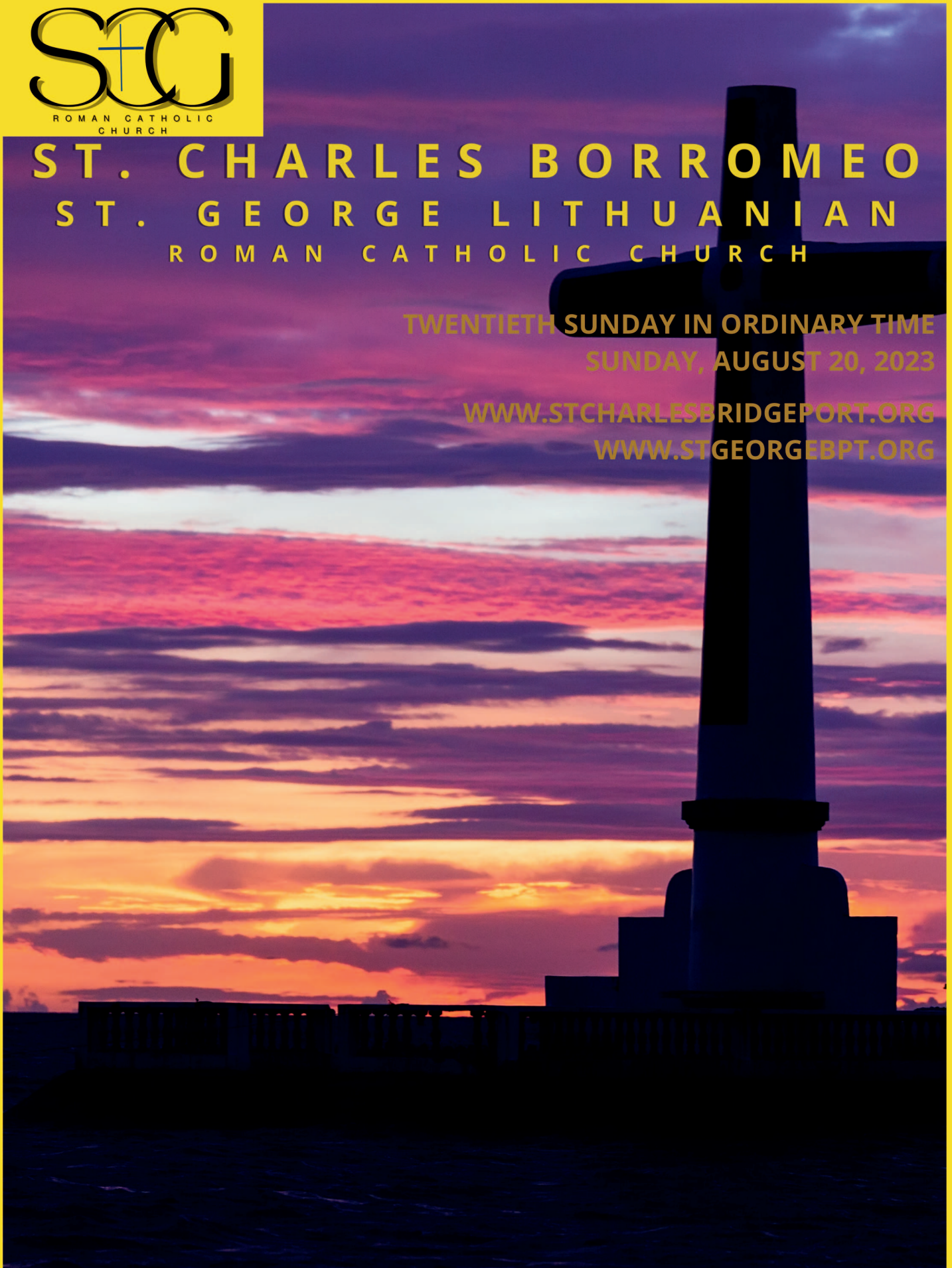




**ST. CHARLES BORROMEO
ST. GEORGE LITHUANIAN
ROMAN CATHOLIC CHURCH**

**TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME
SUNDAY, AUGUST 20, 2023**

**WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG
WWW.STGEORGEPT.ORG**



SAINT CHARLES & SAINT GEORGE'S DIRECTORY (DIRECTORIO)

CLERGY



**REV. ABELARDO VASQUEZ,
PASTOR**
FRVASQUEZ@DIOBPT.ORG



**REV. IVANILDO DOS SANTOS
PAROCHIAL VICAR**
FRSANTOS@DIOBPT.ORG



**REV. CHURCHILL PENN
PAROCHIAL VICAR**
PEREPENN@HOTMAIL.COM



**REV. RICARDO BATISTA COMIM
PAROCHIAL VICAR**



**REV. BRIAN G. KONZMAN, SJ,
WEEKEND PRIEST**



**DEACON. DAVID RIVERA,
DIRECTOR OF
RELIGIOUS EDUCATION**
DAVRIVERA68@YAHOO.COM



DEACON. FAVIO TAVAREZ
TAVAREZ@ICLOUD.COM

STAFF DIRECTORY

Mr. Javier Barreneche, Parish Secretary (203) 333.2147
office@stcharlesbridgeport.org

Mrs. Marilyn Melgar, Executive Assistant to the Pastor and
Bulletin and Website Editor
marilyn@stcharlesbridgeport.org

Mrs. Jennifer Vargas, Parish Sponsor and Events Coordinator
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

Sandra Fonseca, Bookkeeper
bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

Elizabeth Constante, Accounting Clerk
Elizabeth@stcharlesbridgeport.org

Mrs. Juana Martinez, Coordinator of RE
juanar54@hotmail.com

Mrs. Dina Otoni Martins, Brazilian Coordinator of RE
mmcatechist@gmail.com

Mr. Segundo Ruiz, Confirmation Coordinator of RE
sruiz@mfcgc.org

Mrs. Sally Fernandez, Trustee

Mr. Manuel Olivares, Trustee

Ms. Sara Orozco, Finance Council Chairman

Bulletin and Website Editor
scbgraphicdesign@gmail.com

Food Pantry
Judy Rivera (203) 572-3329
judyr06606@yahoo.com

Mercedes, Jimenez, Saint George's Secretary
203-335-1797
secretary@stgeorgebpt.org

MASS SCHEDULE

SAINT CHARLES

WEEKEND MASSES

Saturday Vigil:

5:00pm Spanish (U.Ch),
7:00pm Portuguese (L.Ch)

Sunday:

7:00am Haitian (L.Ch),
8:45am Spanish (U.Ch),
10:45am Portuguese (U.Ch),
11:00am English (L.Ch) ,
12:45pm Spanish (U.Ch),
5:00pm Haitian (U.Ch)
7:00 p.m. Portuguese (U.Ch)



WEEKDAY MASSES

Monday through Friday - 7:30am English (U.Ch)
Tuesday & Friday - 7:00pm Haitian (L.Ch)
Wednesday & Thursday - 7:00pm Spanish (L.Ch)
Thursday & Friday - 7:30pm Portuguese (U.Ch)
Saturday - (U.Ch) 8:00am Spanish (U.Ch)

U. Ch: Main Church - L. Ch: Lower Church

CONFESSIONS:

EVERY SATURDAY AT 11:00 AM & 3:00 P.M.

SAINT GEORGE

WEEKEND MASSES

Sabado Vigil (Saturday): 6:30 PM Spanish

Domingo (Sunday): 8:30 AM - English
10:30 AM- Spanish

CONFESSIONES: TODOS LOS SÁBADOS A
LAS 5:00 pm

CONFESSIONS: EVERY SATURDAY AT
5:00 pm

PROTECTING GOD'S CHILDREN: The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at virtusonline.org.

Call the parish office at
203- 333-2147 for additional information or
questions.


WEEKDAY MASSES

Lunes (Monday)- 7:00 p.m.
Martes (Tuesday)- 7:00 p.m.
Miercoles (Wednesday) - 9:00 a.m.
Jueves (Thursday)- 9:00 a.m.
Viernes (Friday) - 7:00 p.m.
Sábado (Saturday) - 6:30 p.m.

Primer Viernes del Mes - 6:30 p.m. Adoration
First Friday of the Month -6:30 p.m. Adoración



SAINT CHARLES GENERAL INFORMATION

 (203) 333-2147

 office@stcharlesbridgeport.org

 391 Ogden Street,
Bridgeport, CT 06608

 www.stcharlesbridgeport.org

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	CERRADO
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 1:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	8:00 a.m. - 12:00 p.m.

CHURCH/IGLESIA

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.

ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact Father Ivanildo or Father Abelardo

HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

If someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

ADORATION CHAPEL

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

CAPILLA DE ADORACION:

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.



Sanctuary Candle

This week
the sanctuary candle burns for:

Requested by:

SAINT GEORGE'S GENERAL INFORMATION

☎ (203) 335-1797

✉ secretary@stgeorgebpt.org

📍 443 Park Avenue Bridgeport,
CT 06604

🌐 www.stgeorgebpt.org

¿CAMBIASTE DE CASA?



**ACTUALIZA TU INFORMACION
EN LA OFICINA PARROQUIAL**



☎ 203-333-2147

✉ JENNIFER.VARGAS@STCHARLESBRIDGEPORT.ORG

🌐 WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG

PROTECTING GOD'S CHILDREN: The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at virtusonline.org.

Call the parish office at
203- 333-2147 for additional information or questions.

OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Lunes/ Monday	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Martes/Tuesday	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Miercoles/Wednesday	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Jueves / Thursday	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Viernes/Friday	4:00 p.m. 7:00 p.m..

CHURCH/IGLESIA

ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact one of the priest by calling the office at Saint Charles (203) 333-2147

Contactar a alguno de los sacerdotes llamando a la oficina de San Carlos (203) 333-2147

HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

If someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

EUCHARISTIC ADORATION & VESPERS ADORACION EUCARISTICA Y VISPERAS

THURSDAY AT 6:30 P.M.

JUEVES A LAS 6:30 P.M.



OTHER WAYS TO HELP:

Saint Charles Borromeo Parish

2023 Bishop's Appeal as of 8/15/23

ABA Goal: \$21,800

Total Pledged: \$22,842.97 (105%)

Donors to Date: 61 Donors

We are grateful to the individuals and families who have already made their gift or pledge to the Bishop's Appeal. We are at 84% of our goal of \$8.1. For us to achieve our overall goal it will require the active involvement and personal sacrifice of all members of our faith community. To those who have given, thank you. If you have not yet responded to the 2023 Bishop's Appeal, please set aside a moment to prayerfully consider a gift.

Your gift will help tremendously and, together with others, will enable the diocese to provide essential pastoral, educational and human needs throughout Fairfield County.



Thank you for your support.

To make a gift, or for more information, please visit us at 2023BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.

We Stand with Christ Capital Campaign

PLEDGED	PAID	BALANCE
\$977,508.47	\$310,540.24	\$666,968.23

If you have any questions please contact:

Jennifer Vargas

(203) 333-2147 Extension 203

Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

OFFERTORY REPORT

**For the Week of
July 31-August 6, 2023**

Sunday Offertory Collection	\$14,206.54
Weekly Offertory Collection	\$719.63
Other Income	\$2,985.32
Online Giving	\$1,249
Total Parish Collection	\$19,160.49

Pantry week:

Every second week of each month we are collecting food for the need.

Semana de despensa:

Cada segunda semana de cada mes estamos recolectando alimentos para la necesidad.



Youth Group Activities

Date	Activity	Time	location
July 8 th	Car wash	10:00AM – 2:00PM	Parking lot next to rectory
July 16	Family Day	12:00PM – 5:00PM	Camp Farnam – Durham CT
July 23	No Youth Group	No Youth Group	No Youth Group
July 29	Devine Mercy Pilgrimage	All day	Massachusetts
July 30	No Youth Group	No Youth Group	No Youth Group
August 5	Give away school supplies	9:00AM to 11:00AM	Large parking lot outside urban center
August 6	Movie night	5:00PM to 8:00PM	Urban Center – Sacred Heart room
August 20	Carnival/Family Day		Small Parking lot on East Main side of Urban Center
October 15	Bowling	4:00PM to 7:00PM	Fairfield, CT
December	NYC trip	All day	NYC
December	Christmas light show	Pending	Shelton

The Youth Group Sunday, August 20, 2023 will meet from 5 pm to 7 pm at the McGivney Center.



AUGUST MASS INTENTIONS

SAINT CHARLES BORROMEIO

MASS INTENTIONS FOR THE MONTH OF AUGUST 2023

DATE	TIME	INTENTION	REQUESTED BY
Tuesday, August 1	7:30 a.m.	Paul Souliya Prakuso R. I. P.	Mom Bounyou
Wednesday, August 2	7:30 a.m.	Paul Souliya Prakuso R. I. P.	Mom Bounyou
Thursday, August 3	7:00 p.m.	Thanksgiving for Fr. Abelardo	Family Panta
Friday, August 4	7:30 p.m.	Lorena Rabello R. I. P.	Eurico and Angela
Saturday, August 5	8:00 a.m.	Dany Velez R. I. P.	Nelly Velez
Sunday, August 6	11:00 a.m.	Laura Praphatsalang's Family Health	Bounnyou
Monday, August 7	7:30 a.m.	Wilton Esquilin R. I. P.	Susana Figueroa
Tuesday, August 8	7:30 a.m.	Wilton Esquilin R. I. P.	Susana Figueroa
Wednesday, August 9	7:00 p.m.	Gabriel Maldonado R. I. P.	Susana Figueroa
Thursday, August 10	7:30 a.m.	Juana Rosa Landivar Rodriguez R. I. P.	Maria Schaal
Thursday, August 10	7:00 p.m.	Gabriel Maldonado R. I. P.	Susana Figueroa
Friday, August 11	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Saturday, August 12	8:00 a.m.	Dany Velez R. I. P.	Nelly Velez
Saturday, August 12	5:00 p.m.	Lucy Maria Hoyos and Hector Raul Hernandez R. I. P.	Sandra Hernandez
Sunday, August 13	11:00 a.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Monday, August 14	7:30 a.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Tuesday, August 15	7:30 a.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Wednesday, August 16	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Wednesday, August 16	7:00 p.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Thursday, August 17	7:30 a.m.	Juana Rosa Landivar Rodriguez R. I. P.	Maria Schaal
Thursday, August 17	7:00 p.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Friday, August 18	7:30 a.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Saturday, August 19	8:00 a.m.	Dany Velez R. I. P.	Nelly Velez
Saturday, August 19	5:00 p.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Sunday, August 20	11:00 a.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Monday, August 21	7:30 a.m.	Rosalinda Garcia Cantu R. I. P.	Rolando Rodriguez
Tuesday, August 22	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Wednesday, August 23	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Thursday, August 24	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Friday, August 25	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Saturday, August 26	8:00 a.m.	Dany Velez R. I. P.	Nelly Velez
Sunday, August 27	11:00 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Monday, August 28	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Tuesday, August 29	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Wednesday, August 30	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez
Thursday, August 31	7:30 a.m.	Angelo Fernandez R. I. P.	Sally Fernandez

FROM THE PASTOR'S OFFICE

Dear friends,

I hope everyone is having a wonderful summer, enjoying their families and getting some rest. At this time many families go on vacation, which is very good since the children need the presence of the parents, and the parents need to rest and relax a bit. Some parents often mistakenly focus on working long hours in order to give their children everything they ask for, but what children need is the presence of their parents. The reality is that when they grow up they will remember with love the moments they spent together as a family, having fun and not the material things they bought them. If you don't go on vacation, go for a walk with your children, take them to the park, to the beach, to the garden to plant flowers or plants. I also recommend that when you go on vacation, do not put God on vacation. Find a church near where you are vacationing to attend mass and pray with your children, which will be of great benefit to all. Enjoy the summer!

In Christ,
Rev. Abelardo Vasquez
Pastor

From a homily on Matthew by Saint John Chrysostom, bishop

(Hom. 16:6,7: PG 57, 231-232)

Salt of the earth and light of the world

You are the salt of the earth. It is not for your own sake, he says, but for the world's sake that the word is entrusted to you. I am not sending you into two cities only or ten or twenty, not to a single nation, as I sent the prophets of old, but across land and sea, to the whole world. And that world is in a miserable state. For when he says: *You are the salt of the earth*, he is indicating that all mankind had lost its savor and had been corrupted by sin. Therefore, he requires of these men those virtues which are especially useful and even necessary if they are to bear the burdens of many. For the man who is kindly, modest, merciful and just will not keep his good works to himself but will see to it that these admirable fountains send out their streams for the good of others. Again, the man who is clean of heart, a peacemaker and ardent for truth will order his life so as to contribute to the common good.

Do not think, he says, that you are destined for easy struggles or unimportant tasks. *You are the salt of the earth.* What do these words imply? Did the disciples restore what had already turned rotten? Not at all. Salt cannot help what is already corrupted. That is not what they did. But what had first been renewed and freed from corruption and then turned over to them, they salted and preserved in the newness the Lord had bestowed. It took the power of Christ to free men from the corruption caused by sin; it was the task of the apostles through strenuous labor to keep that corruption from returning.

Have you noticed how, bit by bit, Christ shows them to be superior to the prophets? He says they are to be teachers not simply for Palestine but for the whole world. Do not be surprised, then, he says, that I address you apart from the others and involve you in such a dangerous enterprise. Consider the numerous and extensive cities, peoples and nations I will be sending you to govern. For this reason I would have you make others prudent, as well as being prudent yourselves. For unless you can do that, you will not be able to sustain even yourselves.

If others lose their savor, then your ministry will help them regain it. But if you yourselves suffer that loss, you will drag others down with you. Therefore, the greater the undertakings put into your hands, the more zealous you must be. For this reason he says: *But if the salt becomes tasteless, how can its flavor be restored? It is good for nothing now, but to be thrown out and trampled by men's feet.*

When they hear the words: *When they curse you and persecute you and accuse you of every evil*, they may be afraid to come forward. Therefore he says; "Unless you are prepared for that sort of thing, it is in vain that I have chosen you. Curses shall necessarily be your lot but they shall not harm you and will simply be a testimony to your constancy. If through fear, however, you fail to show the forcefulness your mission demands, your lot will be much worse, for all will speak evil of you and despise you. That is what being trampled by men's feet means."

Then he passes on to a more exalted comparison: *You are the light of the world.* Once again, "of the world": not of one nation or twenty cities, but of the whole world. The light he means is an intelligible light, far superior to the rays of the sun we see, just as the salt is a spiritual salt. First salt, then light, so that you may learn how profitable sharp words may be and how useful serious doctrine. Such teaching holds in check and prevents dissipation; it leads to virtue and sharpens the mind's eye. *A city set on a hill cannot be hidden; nor do men light a lamp and put it under a basket.* Here again he is urging them to a careful manner of life and teaching them to be watchful, for they live under the eyes of all and have the whole world for the arena of their struggles.

DE LA OFICINA DEL PÁRROCO

Queridos Amigos,

Espero que todos estén teniendo un verano maravilloso, disfrutando de sus familias y de descansar un poco. En este tiempo muchas familias salen de vacaciones, que es muy bueno ya que los hijos necesitan la presencia de los padres, y los padres necesitan descansar y relajarse un poco. Algunos padres muchas veces equivocadamente se enfocan en trabajar largas horas para poder darle a los hijos todo lo que piden, pero lo que los hijos necesitan es la presencia de los padres. La realidad es que cuando ellos crezcan recordarán con amor los momentos que pasaron en familia, divirtiéndose y no las cosas materiales que les compraron. Si no salen de vacaciones, salgan a caminar con ellos, llevarlos al parque, a la playa al jardín a sembrar flores o plantas. También les recomiendo cuando salgan de vacaciones no pongan de vacaciones a Dios. Busquen una iglesia cerca de donde estén vacacionando para asistir a misa y rezar con sus hijos, que será de mucho beneficio para todos. Que disfruten en familia este verano!

En Cristo,
Rev. Abelardo Vasquez
Pastor

De las homilías de san Juan Crisóstomo, obispo, sobre el evangelio de san Mateo

(Homilía 15, 6. 7: PG 57, 231-232)

SAL DE LA TIERRA Y LUZ DEL MUNDO

Vosotros sois la sal de la tierra. Es como si les dijera: "El mensaje que se os comunica no va destinado a vosotros solos, sino que habéis de transmitirlo a todo el mundo. Porque no os envío a dos ciudades, ni a diez, ni a veinte; ni tan siquiera os envío a toda una nación, como en otro tiempo a los profetas, sino a la tierra, al mar y a todo el mundo, y a un mundo por cierto muy mal dispuesto." Porque, al decir: Vosotros sois la sal de la tierra, enseña que todos los hombres han perdido su sabor y están corrompidos por el pecado. Por ello, exige sobre todo de sus discípulos aquellas virtudes que son más necesarias y útiles para el cuidado de los demás. En efecto, la mansedumbre, la moderación, la misericordia, la justicia son unas virtudes que no quedan limitadas al provecho propio del que las posee, sino que son como unas fuentes insignes que manan también en provecho de los demás. Lo mismo podemos afirmar de la pureza de corazón, del amor a la paz y a la verdad, ya que el que posee estas cualidades las hace redundar en utilidad de todos. "No penséis —viene a decir— que el combate al que se os llama es de poca importancia y que la causa que se os encomienda es exigua: Vosotros sois la sal de la tierra. ¿Significa esto que ellos restablecieron lo que estaba podrido? En modo alguno. De nada sirve echar sal a lo que ya está podrido. Su labor no fue ésta; lo que ellos hicieron fue echar sal y conservar, así, lo que el Señor había antes renovado y liberado de la fetidez, encomendándose después a ellos, porque liberar de la fetidez del pecado fue obra del poder de Cristo; pero el no recaer en aquella fetidez era obra de la diligencia y esfuerzo de sus discípulos. ¿Te das cuenta de cómo va enseñando gradualmente que éstos son superiores a los profetas? No dice, en efecto, que hayan de ser maestros de Palestina, sino de todo el orbe. "No os extrañe, pues —viene a decirles—, si, dejando ahora de lado a los demás, os hablo a vosotros solos y os enfrente a tan grandes peligros. Considerad a cuántas y cuán grandes ciudades, pueblos, naciones os he de enviar en calidad de maestros. Por esto, no quiero que seáis vosotros solos prudentes, sino que hagáis también prudentes a los demás. Y muy grande ha de ser la prudencia de aquellos que son responsables de la salvación de los más, y muy grande ha de ser su virtud, para que puedan comunicarla a los otros. Si no es así, ni tan siquiera podréis bastaros a vosotros mismos. En efecto, si los otros han perdido el sabor, pueden recuperarlo por vuestro ministerio; pero, si sois vosotros los que os tornáis insípidos, arrastraréis también a los demás con vuestra perdición.

Por esto, cuanto más importante es el asunto que se os encomienda, más grande debe ser vuestra solicitud". Y así, añade: Si la sal se vuelve sosa, ¿con qué la salarán? No sirve más que para tirarla fuera y que la pise la gente. Para que no teman lanzarse al combate, al oír aquellas palabras: Cuando os insulten y os persigan y os calumnien de cualquier modo, les dice de modo equivalente: "Si no estáis dispuestos a tales cosas, en vano habéis sido elegidos. Lo que hay que temer no es el mal que digan contra vosotros, sino la simulación de vuestra parte; entonces sí que perderíais vuestro sabor y seríais pisoteados. Pero, si no cejáis en presentar el mensaje con toda su austeridad, si después oís hablar mal de vosotros, alegraos. Porque lo propio de la sal es morder y escocer a los que llevan una vida de mollicie. Por tanto, estas maledicciones son inevitables y en nada os perjudicarán, antes serán prueba de vuestra firmeza. Mas si, por temor a ellas, cedéis en la vehemencia conveniente, peor será vuestro sufrimiento, ya que entonces todos hablarán mal de vosotros y todos os despreciarán; en esto consiste el ser pisoteado por la gente." A continuación, propone una comparación más elevada: Vosotros sois la luz del mundo. De nuevo se refiere al mundo, no a una sola nación ni a veinte ciudades, sino al orbe entero; luz que, como la sal de que ha hablado antes, hay que entenderla en sentido espiritual, luz más excelente que los rayos de este sol que nos ilumina. Habla primero de la sal, luego de la luz, para que entendamos el gran provecho que se sigue de una predicación austera, de unas enseñanzas tan exigentes. Esta predicación, en efecto, es como si nos atara, impidiendo nuestra dispersión, y nos abre los ojos al enseñarnos el camino de la virtud. No se puede ocultar una ciudad puesta en lo alto de un monte. Tampoco se enciende una lámpara para meterla debajo del celemín. Con estas palabras, insiste el Señor en la perfección de vida que han de llevar sus discípulos y en la vigilancia que han de tener sobre su propia conducta, ya que ella está a la vista de todos, y el palenque en que se desarrolla su combate es el mundo entero.

PARISH EVENTS

Youth Group-Distributed School Supplies



♡

Divine Mercy Pilgrimage 2023 Stockbridge MA



PARISH EVENTS

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATIONS
REGISTROS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

LOCATION: ST. CHARLES-URBAN CENTER 1st Floor

Registrations at St. Charles will occur on:

Friday August 18th from 5:30pm-7pm
Saturday August 19th from 10am-12pm
Friday August 25th from 5:30pm-7pm
Saturday August 26th from 10am-12pm
Friday September 8th from 5:30pm-7pm
Saturday September 9th from 10am-12pm

Registrations at St. George will occur on:
LOCATION: ST. GEORGE only on
**Saturday August 26th from 1pm-3pm

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES WILL START ON
FRIDAY SEPTEMBER 22nd & SATURDAY SEPTEMBER 23rd

*** Must bring/debe traer:**

- Children's birth certificate
- Baptism certificate
- Church envelope if a member

Saint Charles Borromeo & Saint George Catholic Church
391 Ogden St,
Bridgeport, CT 06608

2023

**Registration for Thanksgiving
Turkey & Christmas**

Registration dates:

St. Charles-FRIDAY 8/18 - 5:30pm-7pm
St. Charles-SATURDAY 8/19 - 10am-12pm
St. Charles-FRIDAY 8/25-5:30pm-7pm
St. Charles-SATURDAY 8/26-10am-12pm
***ST. GEORGE Parish ON SATURDAY 8/26-1pm-3pm**
St. Charles-FRIDAY 9/08 - 5:30pm-7pm
St. Charles-SATURDAY 9/09 - 10am-12pm

WHERE: Front of Urban Center when at St. Charles

***REQUIRED FOR REGISTRATION - REQUERIDO**

- PHOTO ID - identificación con foto
- PARISHIONER OFFERING ENVELOPE
Sobre si es miembro



**MIRACLE OF
Christmas**
12/22/2023

Desde: Sight and Sound, PA
Ninos 3-12 : \$140 per niño
Adultos 13+ : \$200 per adulto
El Boleto Incluye: Bus, Show, y almuerzo!
El Bus Sale a las 8:00 AM!

Where: Sight and Sound, PA
Children: 3-12 \$160 Each
Adults: 13+ \$200 Each
Price Includes: Bus Show and Lunch!
Bus Departs at 8:00 AM!

Para Comprar Boleto contactar a:
Juanita Martinez (203) 260 - 8853
Maggie Ruiz (203) 400 - 2762

For Tickets Contact:
Juanita Martinez (203) 260 - 8853
Maggie Ruiz (203) 400 - 2762



**CLASES
PRE-BAUTISMALES**

sábado 5 Y 19 de agosto
a las 8 am,
Padres y Padrinos son requeridos para tomar las clases
Por favor llamar a la oficina



A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

VIRTUS[®]Online

CLASES DE VIRTUS

SÁBADO 26 DE AGOSTO
A LAS 9 a.m.
ESPAÑOL

POR FAVOR REGISTRARSE

www.virtusonline.org
PARA MAS INFORMACION LLAMAR A LA
OFICINA
203-333-2147

RETIRO ESPIRITUAL MARIANO
María amor Eucarístico
"¿Acaso no estoy yo aquí que soy tu Madre?"

16 SEPTIEMBRE 2023

INVITADOS ESPECIALES:
SR. PATO HERNANDEZ
Predicador católico desde México

Música:
SR. WILFREDO ORTIZ

REV. ABELARDO VÁSQUEZ

INVITA:
\$10 DONACIÓN

Más información:
(914) 3108391
(203) 3319686

Mc Givney Center
391 OGDEN ST.
BRIDGEPORT, CT



**¿ERES GUATEMALTECO(A)?
ESTA INVITACIÓN ES PARA TI.**

TE INVITAMOS A UNIRTE A NOSOTROS EN
LA PREPARACIÓN Y CELEBRACIÓN DEL
DÍA DE NUESTRA MADRE CELESTIAL

Nuestra Señora del Rosario

7

6:00 A.M. : ROSARIO DE LA AURORA
8:00 A.M. : SANTA MISA
9:00 A.M. : DESAYUNO

OCTUBRE

391 OGDEN ST.
BRIDGEPORT CT

OCTUBRE ES UN MES MUY IMPORTANTE PARA
TODOS LOS GUATEMALTECOS PORQUE
CELEBRAMOS A LA PATRONA DE GUATEMALA
NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO.
ÚNETE A NOSOTROS

MAS INFORMACIÓN:
SAMARA HERNANDEZ
(203) 5249638
OVIDIO MONTENEGRO
(475) 3194189



CALENDA 2023
SANTISIMA VIRGEN DE JUQUILA

**LUNES 04 DE SEP.
A LAS 4:00 PM**
INICIANDO: ST. MARGARET SHRINE
2523 PARK AVE, BRIDGEPORT, CT

CULMINANDO CON LA SANTA MISA
IGLESIA ST. GEORGE
443 PARK AVE,
BRIDGEPORT, CT

INVITAN:
Padre Abelardo Vasquez
Y Los PADRINOS DE CALENDA
FAM. LOPEZ-SEBASTIAN

**ESPERAMOS
CONTAR CON
SU PRESENCIA!**

PARTICIPACION DE LOS GPOS.
CHINAS OAXAQUEÑAS
ZANCUOS ZANCU
DANZA DE LA PLUMA
DANZA DE LOS TILCHES

INFORMES: (203) 908 5517 // (203) 449 3893 // (203) 335 1797

